Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 51 (1933)

Heft: 181

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 5. August
1933

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 5 août
1933

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LI. Jahrgang — LIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

Nº 181

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — **Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — **Annoncen-Regie:** Publicitas A. G. — **Insertionspreis:** 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — **Abonnements:** *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — **Régie des annonces:** Publicitas S.A. — **Prix d'insertion:** 50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

Nº 181

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden jeweilen am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Um rechtzeitig zu erscheinen, sollten die Aufträge spätestens am **Mittwoch um 8 Uhr** und **Freitag um 12 Uhr**, beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi**. Pour pouvoir paraître sans retard, les ordres doivent parvenir au bureau de la « **Feuille officielle suisse du commerce** » **Effingerstrasse 3 à Berne,** au plus tard jusqu'à **8 heures le mercredi** et **jusqu'à midi le vendredi.**

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art 29 et 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite aprête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (3349²)

Gemeinschuldnerin: Wäsche & Tricotagen A.-G., Handel in Wäsche, Tricotagen, Bonneteriewaren und einschlägigen Artikeln, Limmatquai 34, in Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 21. Juli 1933.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 25. August 1933.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (3330¹)

Gemeinschuldnerin: Locher & Co., Haldenbach-Garage, Autoreparaturwerkstätte, Haldenbachstrasse 8, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Juli 1933.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 26. Juli 1933, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur «Krone», Schaffhauserstrasse 1, in Unterstrass-Zürich.
Eingabefrist: 19. August 1933.

Kt. Zürich *Konkursamt Höngg* (3331¹)

Gemeinschuldner: Furrer, Heinrich, geb. 1902, von Zürich, Installationsgeschäft, Zürcherstrasse 104, Höngg.

Eigentümer der Liegenschaft:
Trottenstrasse Pol. Nr. 75, Assek. Nr. 805, Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Juli 1933, vormittags 10 Uhr.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist für Forderungen usw.: Bis 8. August 1933.

Kt. Zürich *Konkursamt Küsnacht* (3317¹)

Gemeinschuldner: Holzach, Fritz, geb. 1885, von Basel-Stadt, Textil-Ingenieurbureau, an der Seestrasse Nr. 99, in Erlenbach; Inhaber der Firma Fritz Holzach, vormals Rudolf Honegger, Neue Beekenhofstrasse 55, in Zürich 6, Handel in Maschinen, Apparaten und Utensilien, hauptsächlich der Textilbranche. Uebernahme von Vertretungen in- und ausländischer Fabrikate, Handel in Textilerzeugnissen.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Juli 1933.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 20. Juli 1933, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Ochsen», Küsnacht.
Eingabefrist: Bis 12. August 1933.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Land* (3555)

Konkursamtliche Liquidation.

Nachlass des Morgenthaler, Emil Alfred, gew. Kaufmann, Seftigenstrasse Nr. 202, Wabern.

Datum der Eröffnung: 1. Juli 1933.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 21. August 1933, vormittags 10 Uhr, im Café Simplon, Aarbergergasse 60, in Bern.
Eingabefrist: 15. August 1933.
Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass die infolge des ergangenen Schuldenrufes bereits angemeldeten Gläubiger einer nochmaligen Eingabe enthoben sind.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Land* (3556)

Gemeinschuldnerin: Firma Morgenthaler, A., Sohn & Cie. in Liq., Fabrikation chemisch-technischer Gewebe, Länggassstrasse 10, in Bern.

Datum der Eröffnung: 1. Juli 1933.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 21. August 1933, vormittags 10 Uhr, Café Simplon, Aarbergergasse 60, in Bern.
Eingabefrist: 4. September 1933.
Die Durchführung dieses Konkurses erfolgt durch das obgenannte Konkursamt gestützt auf Regierungsratsbeschluss vom 7. Juli 1933.

Kt. Bern *Konkursamt Wangen a. A.* (3561)

Gemeinschuldner: Reinmann-Bühler, Fritz, Friedrichs sel., geb. 1889, von Walliswil-Bipp, Baumeister, in Niederbipp.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Juli 1933.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 17. August 1933, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Bahnhof, in Niederbipp.
Eingabefrist: Bis und mit dem 5. September 1933.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (3581)

Gemeinschuldner: Schmid, Ed., Ingenieur, Adligenswilerstrasse 18, Luzern.

Datum der Konkurseröffnung: 21. Juni 1933 infolge Konkursbetreibung.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 14. August 1933, nachmittags 2¼ Uhr, im Rathaus am Kornmarkt, in Luzern.
Eingabefrist: Bis 4. September 1933.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Alttoggenburg in Bütschwil* (3350²)

Gemeinschuldner: Winiger, Jakob, Käser, von Jona, in Müselbach (Gemeinde Kirchberg, St. Gallen).

Konkurseröffnung: 25. Juli 1933.
Gläubigerversammlung: Samstag, den 12. August 1933, nachmittags 3¼ Uhr, in der «Post», in Bazenheid.
Eingabefrist für Forderungen: Bis 5. September 1933.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 26. August 1933.
Nachbezeichnete Liegenschaften in Müselbach:

1. Wohnhaus, assek. unter Nr. 1536 für Fr. 12,000.—, Käserei, assek. unter Nr. 1537 für Fr. 19,200.—, Schweinestallung, assek. unter Nr. 1538 für Fr. 10,200.—, Platz und Baumert 10 Aren;
2. Wohnhaus mit Käsekeller und Garage, assek. unter Nr. 1550 für Fr. 2600.—, Platz und Garten zirka 2 Aren.

Bezüglich der Grenzen und Dienstbarkeiten wird auf den amtlichen Liegenschaftsbeschrieb verwiesen, welcher auf dem Konkursamt Alttoggenburg aufliegt.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Gaster in Kaltbrunn* (3546)
Zweite Auskündigung.
Gemeinschuldner: Schnellmann, Johann, Droguerie, von Wangen (Schwyz), in Schänis.
Konkurseröffnung: 20. Juli 1933.
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 8. August 1933, mittags 1 Uhr, in der Wirtschaft zum Schwert in Schänis.
Eingabefrist für Forderungen: Bis 29. August 1933.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 19. August 1933 betreffend nachbezeichnete Liegenschaft des Gemeinschuldners:
Liegenschaft im Dorf, Schänis; Wohnhaus mit Platz und Garten, Grundfläche 2 Aren, Haus assek. unter Nr. 244 um Fr. 18,000. — Verkehrswert und Fr. 20,000. — Bauwert.
Bezüglich der Grenzen und Dienstbarkeiten wird auf den amtlichen Liegenschaftsbeschrieb verwiesen, welcher auf dem Konkursamte Gaster aufliegt.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (3345)
Zweite Auskündigung.
Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft des Lewin, Salomon, von Brunnadern, Fabrikation, Handel und Export von Damenwäsche und Stickereien en gros und en détail, Geschäft Poststrasse 12/14, wohnhaft gewesen Rosenbergstrasse 75, St. Gallen, verstorben den 21. April 1933.
Konkurseröffnung: 18. Juli 1933.
Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist für Forderungen: Bis 9. August 1933.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 9. August 1933 betreffend nachstehende Liegenschaft des Gemeinschuldners:
Kat.-Nr. 2354: Ein Wohnhaus mit Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, an der Rosenbergstrasse 75, St. Gallen C, gelegen.
(Bezüglich der Grenzen und Dienstbarkeiten wird auf den Liegenschaftsbeschrieb verwiesen, welcher beim Konkursamt St. Gallen zur Einsicht aufliegt.)
N. B. Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits anlässlich des öffentlichen Inventars (Schuldenruf) angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Morges* (3547)
Failli: Jacot, Max, boucher charcutier, Morges.
Date de l'ouverture de la faillite: 28 juillet 1933.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 25 août 1933.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Vevey* (3548)
Faillie: Société en nom collectif Glatz-Huber, A. & M., commerce de fourrures, à Vevey.
Date de l'ouverture de la faillite: 25 juillet 1933.
Première assemblée des créanciers: Mardi 15 août 1933, à 15 heures, en Maison de Ville, à Vevey.
Délai pour les productions: 5 septembre 1933.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern *Konkursamt Aarwangen* (3549)
Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.
Gemeinschuldnerin: Firma Steiger & Cie., Aktiengesellschaft, Fabrikation von Baumaschinen usw., in Langenthal.
Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 15. August 1933.
Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen seit der Publikation gerichtlich anhängig zu machen, ansonst er als anerkannt gilt.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (3562)
Auflage des Kollokationsplanes zufolge nachträglicher Eingaben.
Gemeinschuldner: Lanzendörfer, Caspar, Bodenbeläge, Seidenweg 30, Bern.
Anfechtungsfrist: 15. August 1933.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Land in Bern* (3599)
Abänderung des Kollokationsplanes.
In der konkursamtlichen Liquidation über den Nachlass des Jakob Friedrich, gew. Baumeister, in Wohlen, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3586)
Gemeinschuldner: Bürgin-Gallati, Karl, Burgstrasse Nr. 57, Riehen.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3587)
Gemeinschuldnerin: Möbel-Verkaufs-Aktiengesellschaft, Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Arlesheim* (3563)
Im Konkurse über Bürgin-Eichin, Julius, Metzger, in Birsfelden, gew. Gesellschafter der Firma Julius Bürgin & Sohn, Kollektivgesellschaft in Basel, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt vom 5. August 1933 an zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Auflage an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Wil* (3588)
Kollokationsplan- und Inventarauflage.
Der Kollokationsplan und das Inventar in nachbezeichnetem Konkurse liegen beim Konkursamt Wil zur Einsicht auf:
Hill, Walter, Lederhandlung, Wil.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 8. bis und mit 17. August 1933.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (3564)
Failli: Bonjour, Louis-Ernest, boucher, Rue de la Paix 81, à La Chaux-de-Fonds.
L'état de collocation des créanciers du prénommé est déposé à l'Office des Faillites, où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites jusqu'au 15 août, à défaut le dit état sera considéré comme accepté.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Locle* (3550)
Failli: Vermot-Petit-Outhenin, Louis-Eugène, Hôtelier, au Cerneux-Péquignot.
L'état de collocatinn des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Neuchâtel* (3582)
Failli: Félice, Jean-Charles-Ferdinand, vitrier, Place Purry 3, à Neuchâtel.
L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3589)
Failli: Gillabert, François, garagiste, Rue des Voisins 2, à Genève.
L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (3551)
Gemeinschuldner: Nacke, Carl, Handel in Kolonialwaren usw., Schindlerstrasse 2, in Zürich 6.
Datum der Konkurseröffnung: 21. Juli 1933.
Datum der Einstellungsverfügung: 27. Juli 1933.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. August 1933 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 300. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (3565)
Gemeinschuldnerin: Obsthalle A. G., Kapellenstrasse 18, Bern.
Datum der Eröffnung. 27. Juni 1933.
Depositinnsfrist: 15. August 1933.
Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für dio Deckung der Konkurskosten hinreichende Sicherheit leistet.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3590)
Ueber Bernabei-Müller, Olimpio, wohnhaft Breisacherstrasse Nr. 131, Inhaber der Firma Olimpio Bernabei, Handel in Comestibles und Spiritunsen, Obere Rebgasse 20, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 18. Mai 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 31. Juli 1933 mangels Aktiven eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. August 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3591)
Ueber die Firma Taba A. G., Aktiengesellschaft, Fabrikation und Vertrieb kosmetischer Produkte, namentlich der Produkte unter dem Namen Léman, Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen und Abschluss von entsprechenden Geschäften, Schönaustrasse 43, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 20. Juni 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 31. Juli 1933 mangels Aktiven eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. August 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 200. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(B.-G. 263). (L. P. 263.)

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell* (3566)
Verteilungsliste, Schlussrechnung und Schlussbericht im Konkurse der Mechanischen Weberei Amriswil (Mewa) liegen vom 7. bis 17. August auf dem Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil zur Einsicht auf.
Anfechtungen sind innert gleicher Frist bei der Rekurskommission des Obergerichtes in Frauenfeld schriftlich anzubringen.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. St. Gallen *Konkursamt Unterrheintal in St. Margrethen* (3574/5)
Die Konkursverfahren über
1. Bärloeher, Emil, Baugeschäft, Staad-Thal, und
2. Küderli, Walter, Zwirnerei, Staad-Thal,
sind durch Verfügungen des Konkursrichters vom 31. Juli 1933 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Aargau *Konkursamt Rheinfelden* (3576)
Gemeinschuldner: Denger, Ernst, 1879, Brunnenvertrieb, Magden, von Sissach, wohnhaft gewesen in Sissach.
Datum des Schlusses: 2. August 1933.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (3552)
Der unterm 4. Mai 1932 über die Firma Balmelli & Co., Gipsergeschäft, Langackerstrasse 66, Zürich 6, früher Seefeldstrasse 4, in Zürich 8, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. Juli 1933 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Luzern *Konkursamt Rothenburg* (3557)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung.

Im Konkurse des Bueher, Moritz Josef, mechanische Schreinerei, Meierhöflistrasse Emmen, gelangt Donnerstag, den 7. September 1933, nachmittags 2 Uhr, im Hotel «Bahnhof», in Emmenbrücke, an I. Steigerung:

Des Gemeinschuldners Liegenschaft im «Meierhöfli»

in der Gemeinde Emmen, enthaltend:

a) An Gebäuden:
Ein Wohnhaus mit Werkstatt, brandversichert für Fr. 55,000. —;

b) An Land:
Der Gebäudeplatz samt Umgelände, haltend laut Vermessung 1172 m².

c) An Zugehör:
1 komplette kombinierbare Kehl-, Fräse- und Bohrmasehine, 1 kombinierbare Hobelmaschine, 1 kompletto Oberfräse, nebst andern kleinern Maschinen und Einrichtungen.

Katasterschatzung . . . . . Fr. 42,300. —.

Konkursamtliche Schatzung:
a) der Liegenschaft . . . . » 40,000. —.
b) der Zugehör . . . . . » 4,260. —.
Grundpfandrechte, p. 24. März 1933 » 59,738. 74.

Lastenverzeichnis und Steigerungsbedingungen liegen vom 25. August 1933 an beim unterzeichneten Konkursamte zur Einsicht auf.

Rothenburg, den 2. August 1933. **Das Konkursamt.**

Kt. Schwyz *Konkursamt Schwyz* (3583)

Erste konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung.

Im Konkurse über Theiler, Alois, Auto-Garage, Brunnen, gelangen Freitag, den 8. September 1933, nachmittags 2 Uhr, im Hotel des Alpes, in Brunnen, an öffentliche Steigerung:

1. Eine Parzelle Land mit Wohnhaus und angebauter Werkstätte samt Autogarage in Brunnen. Nr. 187 des G. B. Ingenbohl.
2. Eine Parzelle Land mit Autogarago und Ladenlokal an der Gersauerstrasse in Brunnen. Nrn. 922 und 989 des G. B. Ingenbohl.

Der Ausruf der Grundstücke erfolgt gesamthaft.
Konkursamtliehe Sehatzung: Fr. 60,000. —.
Dio Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 26. August 1933 an auf dem Konkursamt Schwyz zur Einsieht auf.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig* (3351²)

Zweite Liegenschaftssteigerung.

Im Konkurse des Forrer, Johann, Sägerei und Holzhandlung, Bleiken-Wattwil, gelangt Dienstag, den 5. September 1933, nachmittags 4 Uhr, in der Wirtschaft z. «Schützenhaus», in Bleiken-Wattwil, nachbezeichnete Liegenschaft auf zweite und letzte öffentliche Versteigerung:

1. Parzelle 465, Plan 16, in Bleiken-Wattwil:
   a) Wohnhaus, assek. unter Nr. 1337 Fr. 9800. —;
   b) Sägereigebäudo mit Zimmereinbau, assek. unter Nr. 1338 Fr. 19,600;
   c) Gebäudegrundfläche 3,39 Aren;
   d) Lagerplätze 25,68 Aren;
   e) Wiese 1 ha 27,16 Aren;
   f) Wald 15.50 Aren;
   g) Kanal und Bach 4,02 Aren;
   h) öffenlicher Fuss- und Fahrweg 10,20 Aren;
   i) Wege 3,51 Aren;
   k) Felshalde 3,50 Aren;
   l) Fischzuchtanlage 8,34 Aren.
2. Parzelle 464, Plan 16, in Bleiken-Wattwil:
   a) Scheune mit Stallung und offenem Schopf, assek. unter Nr. 1339 Fr. 6000. —;
   b) Wagenschopf, assek. unter Nr. 1317 Fr. 1200. —;
   c) Gebäudegrundfläche 2,30 Aren;
   d) Hofraum 5.83 Aren;
   e) Wiese 33,05 Aren;
   f) öffentlicher Fussweg 67 m².
3. Parzelle 466, Plan 16, in Bleiken-Wattwil:
   Wald 1,84 Aren.
4. Zugehör:
   Maschinelle Anlage laut Verzeichnis.

Total Schatzungssumme: Fr. 50,000. —.
Höchstangebot an erster Steigerung: » 45,000. —.

Dio Steigerungsbedingungen liegen vom 19. bis 28. August 1933 auf dem Bureau des Konkursamtes auf.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich *Konkurskreis Unterstrass-Zürich* (3593)

Schuldnerin: Firma Pfeiffer, Gustav, Aktiengesellsehaft, Stampfenbachstrasse 12, Zürich 1.

Datum der Stundungsbewilligung: Durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich, III. Abteilung, vom 28. Juli 1933.

Sachwalter: Dr. A. Billeter, Rechtsanwalt, Mühlebachstrasse Nr. 21, Zürich 8.

Eingabefrist: Bis zum 25. August 1933. Eingabe der Forderungen unter Angabe allfälliger Pfand- oder Vorzugsrechte schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 21. September 1933, nachmittags 2¼ Uhr, im Zunfthaus z. Zimmerleuten, Rathausquai 10, Zürich 1.

Aktenauflage: Vom 11. September 1933 an im Bureau des Sachwalters.

Kt. Zürich *Konkurskreis Wiedikon-Zürich* (3580)

Schuldner: Adler, Viktor, Rotaehstrasse 33, in Zürieh 3.

Datum der Stundungsbewilligung: Dureh Beschluss des Bezirksgerichts Zürich, III. Abteilung, vom 25. Juli 1933.

Bewilligung der Naehlassstundung bis 25. September 1933.

Sachwalter: Dr. G. Vetter, Reehtsanwalt, Bahnhofstrasse 44 (III. Stoek), Zürieh 1.

Eingabefrist: Bis zum 24. August 1933. Eingabe der Forderungen unter Bezeichnung allfälliger Vorzugsreehte und Pfandansprüche beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 14. September 1933, nachmittags 2¼ Uhr, im Zunfthaus zur «Waag», Münsterplatz 8, in Zürieh 1.

Aktenauflage: Vom 4. September 1933 an im Bureau des Saehwalters.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (3551)

Schuldner: Baukontor Bern A. G., mit Sitz in Bern.

Datum der Stundungsbewilligung: 27. Juli 1933.

Saehwalter: Hans Marti, Notar, Marktgasse 11, Bern.

Eingabefrist: Bis und mit 25. August 1933. Eingabo der Forderungen schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 15. September 1933, nachmittags 3 Uhr, im Bürgerhaus I. Stock, Neuengasse 20, in Bern.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung.

Ct. de Fribourg *Arrondissement de la Glâne* (3584)

Débiteur: Gremaud, Gustave, tenancier de l'Hôtel de la Belle-Croix, à Romont.

Date do l'octroi du sursis: 3 août 1933.

Commissaire au sursis: Offiee des Faillites de la Glâne, à Romont.

Délai pour les productions: 2 septembre 1933.

Assemblée des créanciers: 26 septembre 1933, à 11 heures, Salle du Tribunal de la Glâne, à Romont.

Examen des pièees: Dès le 15 septembre 1933.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis Neutoggenburg* (3577)

Schuldner: Bleiker, Jakob, Zimmermeister und Wirt, z. «Rössli», in Krinau.

Datum der Stundungsbewilligung: 31. Juli 1933.

Sachwalter: J. Brunner, Konkursbeamter, Bütschwil.

Eingabefrist: Bis und mit 25. August 1933.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 13. September 1933, nachmittags 3¼ Uhr, im «Rathaus», in Lichtensteig (Kaffeezimmer).

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Luzern *Konkurskreis Reiden* (3578)

Schuldner: Vetter, A., Buchdruckerei, Reiden.

Verlängerung der Stundung: Bis und mit 10. Oktober 1933.

Datum des Entscheides des Amtsgerichtspräsidenten von Willisau: 1. August 1933.

Luzern, den 2. August 1933. Aus Auftrag:
Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Ed. Morf,
Zentralschweiz. Treuhand-Institut, Luzern.

Kt. Graubünden *Kreisamt Davos* (3597)

Die der schuldnerischen Firma Neu & Zahn, Buchhandlung, Davos-Platz, unterm 13. Juni 1933 bewilligte Nachlassstundung ist durch das Nachlassgericht Davos, auf Antrag des Sachwalters, um weitere 2 Monate, also bis 13. Oktober 1933 verlängert worden.

Davos, den 2. August 1933. **Kreisamt Davos:**
S. Prader.

Ct. du Valais *Arrondissement de Monthey* (3594)

Le Juge-Instructeur du district de Monthey a prolongé de deux mois le sursis accordé aux époux Imhof, Pius, Hôtel de la Navigation, à Bouveret.

L'assemblée des créanciers du 12 août 1933 est reportée au 4 octobre 1933, à 16 heures, à l'Hôtel des Postes, à Monthey.

Monthey, le 2 août 1933. **C. Mariaux,** avocat, Monthey.

Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire
(B.-G. 298, 308 und 309.) (L. P. 298, 308 et 309.)

Kt. Aargau *Bezirksgericht Zofingen* (3567)

Mit Beschluss vom 15. Juli 1933 hat das Bezirksgericht Zofingen die der Firma Gebr. Vogel, Pflugfabrik, in Kölliken, am 13. Mai 1933 bewilligte Nachlassstundung von 2 Monaten gestützt auf ein diesbezügliches Gesuch der Nachlassschuldnerin widerrufen.

Zofingon, den 1. August 1933. **Bezirksgericht Zofingen.**

Kt. Aargau *Bezirksgericht Zurzach* (3579)

Aufhebung der Nachlassstundung.

Die der Firma Gebrüder Mallaun A.-G. für Hoeh- & Tiefbau in Zurzach in Liq. am 12. April 1933 bewilligte Nachlassstundung ist infolge Verzichts der Schuldnerin aufgehoben.

Zurzach, den 2. August 1933. **Das Bezirksgericht.**

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Schaffhausen *Kantonsgericht Schaffhausen* (3592)

Zur Verhandlung über den von Müller, Ernst, Radiogeschäft, Neustadt, in Schaffhausen, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag

ist Termin vor Kantonsgericht Schaffhausen als Nachlassbehörde auf Samstag, den 26. August 1933, vorm. 8 Uhr, im Gerichtsgebäude in Schaffhausen angeordnet worden.

Den Gläubigern des Nachlasspetenten wird hievon in Ausführung des Art. 304 des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs Kenntnis gegeben mit dem Bemerken, dass sie Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in dieser Verhandlung vorbringen können.

Schaffhausen, den 3. August 1933.

Gerichtskanzlei I. Instanz:
Müller.

Ct. de Vaud *Arrondissement d'Yverdon* (3585)

Dans son audience du mercredi 23 août 1933, à 9¼ heures, à l'Hôtel de Ville, à Yverdon, le président du Tribunal statuera sur l'homologation du concordat présenté par Henrioud, Louis, boulanger, à Yverdon, à ses créanciers chirographaires.

Les opposants peuvent se présenter a cette audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Yverdon, le 3 août 1933. **Le commissaire au sursis:**
R. Ballenegger.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Luzern *Konkurskreis Entlebuch* (3568)

Schuldner: Iten-Bieri, Xaver, Handlnng, Dorf, Entlebuch.

Datum des Bestätignngsentscheides des Amtsgerichtspräsidenten von Entlebuch: 22. Juli 1933.

Escholzmatt, den 2. August 1933.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Franz Roos.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (3569)

Schuldnor: Sekula, Eugen, Briefmarken-Import und Export, Dreilindenstrasse 47, Luzern.

Datum des Bestätigungsentscheides: 14. Juli 1933.

Luzern, den 2. Augnst 1933.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt:
P. Segalini.

Ct. de Fribourg *Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg* (3570)

Débitrice: Comestibles et Pisciculture S. A., société anonyme, à Marly-le-Grand.

Dato de l'homologation du concordat: 31 juillet 1933.

Fribourg, le 2 août 1933. **Le greffier:**
Alfred Brasey.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Neutoggenburg in Lichtensteig* (3571)

Schuldner: Staerkle, Albert, Metzgermeister, in Lichtensteig.

Datum der Bestätigung: 18. Juli 1933.

Der Entscheid ist in Reehtskraft erwaehsen.

Lichtensteig, den 1. August 1933.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Zofingen* (3572)

Das Bezirksgericht Zofingen hat am 15. Juli 1933 den von der Aktiengesellschaft vorm. Braun, Carrosserie-Fournitnren, in Zofingen, mit ihren Gläubigern auf der Basis von 30 % abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

Zofingen, den 1. Angnst 1933. **Bezirksgericht Zofingen.**

Bäuerliches Sanierungsverfahren
(Bundesbeschluss vom 13. April 1933.)

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (3558)

Schuldenruf.

Die Gläubiger des Kocher, Simon, Landwirt, in Altreu bei Selzach, werden hiermit aufgefordert, bis den 21. August 1933 ihre Forderungen unter Angabe der allfällig dafür bestehenden Pfänder und anderer Sicherheiten bei der Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern in Solothurn (Wert: 21. August 1933) schriftlich anzumelden, unter der Androhung, dass, im Falle der Unterlassnng, der Sanierungsvorschlag auch für die nicht bekannten Gläubiger verbindlich ist.

Solothurn, den 2. August 1933.

Der Gerichtsstatthalter von Solothurn-Lebern:
Dr. P. Allemann.

Nachlassstundungsgesuch. — Demande de sursis concordataire.
(B.-G. 293.) (L. P. 293.)

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (3598)

Die Kollektivgesellschaft Klanatsky & Röser, Generalvertretnng der Kühlanlagen «STARR» Kühlschränke, in Bern, Zeitglockenlaube 4, in Bern, hat beim Richteramt II Bern ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht. Termin zur Einvernahme der Gesnchsteller und Behandlung des Stnndungsgesnches ist angesetzt auf Freitag, den 11. August 1933, vormittags 8.30 Uhr, vor Richteramt II Bern. Zu diesem Termine haben die Gesuchsteller persönlich zu erscheinen.

Die Gläubiger der obgenannten Firma können ihre Einwendnngen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung nur schriftlich bis zum 10. August 1933 beim Riehteramt II Bern einreichen.

Bern, den 3. Augnst 1933. **Der Gerichtspräsident II i. V.:**
O. Peter.

Kt. Solothurn *Riehteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (3559)

Verhandlung über ein Nachlassstundungsbegehren.

Den Gläubigern des Wirz, Paul, Möbelhandlung, in Solothurn, wird hiedurch znr Kenntnis gebracht, dass dio Verhandlung über ein vom Schuldner eingereichtes Nachlassstundnngsbegehren stattfindet, Dienstag, den 8. August 1933, vormittags 8 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern, in Solothurn, Amthaus I. Stock. Anbringen können in der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich gemacht werden.

Solothurn, den 2. August 1933.

Der Gerichtsstatthalter von Solothurn-Lebern:
Dr. P. Allemann.

Verschiedenes — Divers

Kt. Aargau *Bezirksgericht Rheinfelden* (3595)

Bewilligung einer Nachlassstundung.

Das Bezirksgericht Rheinfelden hat in der Gerichtssitzung vom 2. August 1933 dem Fränlein von Deschwanden, Hedwig, zum Hotel Solbad Ochsen, in Rheinfelden, auf begründetes Gesuch hin eine Nachlassstundnng von 2 Monaten, d. h. bis zum 2. Oktober 1933 bewilligt und als Sachwalter bestellt: Notar Otto Mahrer, in Rheinfelden.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Bischofszell* (3560)

Anzeige.

Die im Konkurse der Spektral-Film A.-G., in Bischofszell, auf Samstag, den 5. August angeordnete Gläubigerversammlung ist bis auf weiteres verschoben.

Bischofszell, den 2. August 1933.

Im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell:
Das Betreibungsamt Bischofszell.

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Kreuzlingen in Romanshorn* (3596)

Nachlassstundungsbewilligung.

Zufolge heutigen Zirkularbeschlusses des Bezirksgerichtes Kreuzlingen ist dem Boadella, Francisco, zum Kolosenm, Kreuzlingen, für die Zeitdauer von zwei Monaten, von der Publikation an gerechnet, eine Nachlassstundnng bewilligt worden. Als Sachwalter ist bestellt:

Betreibungsbeamter Fischer, Krenzlingen.

Romanshorn, den 2. Angnst 1933.

Gerichtskanzlei Kreuzlingen.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Leventina in Faido* (3573)

Avviso di deposito della graduatoria e convocazione della seconda adunanza dei creditori (art. 249-252 L. F. E. F.)

Fallito: Della Vecchia, Silvio, Airolo.

Deposito della graduatoria: Dal giorno 5 agosto 1933, e per giorni 10; la graduatoria diventa definitiva se non è impugnata nel termine di 10 giorni con azione promossa davanti al Pretore di Leventina.

Seconda adunanza dei creditori: 28 agosto 1933, alle ore 14½, presso l'Ufficio di Esecuzione e Fallimenti di Leventina a Faido.

Faido, 2 agosto 1933. **L'Ufficio dei Fallimenti.**

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1933. 31. Juli. Die **Dancing Chikito A. G.**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 226 vom 26. September 1928, Seite 1850), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Juli 1933 das Aktienkapital um Fr. 16,000, von Fr. 12,000 anf Fr. 28,000, erhöht durch Neuausgabe von 32 Namenaktien von je Fr 500. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 28,000, eingeteilt in 56 Namenaktien von je Fr. 500. Die Art. 2 und 4 der Gesellschaftsstatnten wurden einer Revision unterzogen. Die Gesellschaft bezweckt: dio Pflege und Förderung des Tanzes, den Betrieb eines Tanzlokals und einer Bar in der Stadt Bern. Sie ist berechtigt, sieh auch an andern ähnlichen Unternehmungen zu beteiligen und nach Bedürfnis Zweigetablissemente zu errichten. Die übrigen publizierten Tatsachen erleiden keine Veränderung.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

Tuch- und Kolonialwaren. — 2. August. Inhaber der Einzelfirma **Magdalena Janzi-Bühler**, mit Sitz in Mannried, Gemeinde Zweisimmen, ist Frau Magdalena Janzi, geb. Bühler, von Lenk, in Mannried, Zweisimmen. Tuch- und Kolonialwarenhandlung.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)

1. August. Unter der Firma **Frau Urweider Hotel Alpenrose Innertkirchen** besteht eine Einzelfirma mit Sitz in Innertkirchen. Inhaberin ist Frau Frieda Urweider, geb. von Bergen, Wwe. des Ernst Urweider, von Schattenhalb, in Innertkirchen.

Schwyz — Schwyz — Svitto

Schreinerarbeiten. — 1933. 2. August. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Emil Bamert & Söhne**, in Tuggen (S. H. A. B. Nr. 118 vom 24. Mai 1929, Seite 1066), ist Emil Bamert, jun., ausgeschieden und somit dessen Unterschriftsberechtigung für die Firma erloschen. Die Kollektivgesellschaft wird dureh die übrigen zwei Gesellschafter unter der Bezeichnung **Emil Bamert & Sohn** weitergeführt. Edwin Bamert führt für die Firma ebenfalls einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift.

Grabsteingeschäft. — 2. August. Die Firma **Rudolf Bosshard**, in Wollerau (S. H. A. B. Nr. 237 vom 9. Oktober 1916, Seite 1533), Grabsteingeschäft, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «R. Bosshard's Erben».

Frau Wwe. Ida Bosshard, von Sternenberg (Zürieh), in Wollerau, Rudolf Bosshard, von Sternenberg, in Winterhhur, und Paul Bosshard, von Sternenberg, in Zürich, haben unter der Firma **R. Bosshard's Erben**, in Wollerau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 30. April 1933 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft wird nach aussen rechtsverbindlich vertreten durch die Unterschrift von Frau Ida Bosshard. Grabsteingeschäft.

Sattler- und Polsterfournituren. — 2. August. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **A. Maier-Dober & Cie.**, in Küssnacht a. R. (S. H. A. B. Nr. 117 vom 23. Mai 1932, Seite 1229), Sattler- und Polsterfournituren en gros (unbeschränkt haftender Gesellschafter: August Maier-Dober; Kommanditär: Alex F. Spengler), hat sich aufgelöst; diese Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Spengler & Kägi, «SAPO», in Küssnacht.

Alex F. Spengler, von Basel, in Zürich, und Willy Kägi, von Zürich und Bauma, in Küssnacht a. R., haben unter der Firma **Spengler & Kägi, « SAPO »**, in Küssnacht a. R. eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1933 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft « A. Maier-Dober & Cie. », in Küssnacht. Sattler- und Polsterartikel en gros.

Futtermittel. — 2. August. Inhaber der Firma **Dominik Schuler,** in Oberimmensee (Küssnacht a. R.), ist Dominik Schuler, von Rotenthurm, in Oberimmensee. Futtermittelhandel.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Epicerie. — 1933. 31 juillet. La raison **Oscar Yenni,** épicerie, à Bulle (F. o. s. du c. du 7 mars 1933, n° 55, page 552), est radiée ensuite de renonciation.

Epicerie, primeurs, etc. — 31 juillet. Le chef de la raison **Maria Yenni,** à Bulle, est Maria Yenni, feue Victor, née Naef, épouse séparée de biens d'Oscar, originaire de Vuadens et Morlon, domiciliée à Bulle. Epicerie, primeurs, débit de vins; au village.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Baugeschäft. — 1933. 2. August. Giuseppe Lanzoni-Ravaioli, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Binningen, und Enrico Milesi-Cola, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **Lanzoni & Milesi,** mit Sitz in Binningen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1933 begonnen hat. Baugeschäft. Gartenstrasse Nr. 19.

Alkoholfreie Obstverwertung. — 2. August. Die Firma **Emil Graf-Meier,** alkoholfreie Verwertung oberbaselbieter Obstprodukte, in Maisprach (S. H. A. B. Nr. 128 vom 4. Juni 1932, Seite 1369), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1933. 2. August. **Bierbrauerei Falken (vorm. Hanhart, Oechslin & Cie.),** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 76 vom 31. März 1933, Seite 779). Die an Heinrich Schnetzler erteilte Kollektivprokura ist erloschen.

Verwaltungen, Beteiligungen. — 2. August. **Iberia A.-G.,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 172 vom 28. Juli 1931, Seite 1650). Aus dem Verwaltungsrat sind Ernst Homberger und Dr. Carl Spahn ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Fritz Bühlmann, von Eschenbach (Luzern), in Schaffhausen, welcher mit Josef Robert Achermann, von Entlebuch (Luzern), in Schaffhausen, kollektiv zu zweien für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führt.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1933. 29. Juli. Folgende Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen:

1. Spirituosen, Kolonialwaren, Comestibles. — **Vitali Ruinelli,** Spirituosen, Kolonialwaren und Comestibles, in Borgonovo (S. H. A. B. Nr. 56 vom 3. März 1930, Seite 504).

2. **Heer, Sporthaus, Arosa,** Sportartikel und Sportbekleidung, in Arosa (S. H. A. B. Nr. 116 vom 20. Mai 1931, Seite 1068).

Verwaltung von Vermögen. — 31. Juli. Auf Grund der Statuten vom 25. Juli 1933 hat sich unter der Firma **Praetoria Aktiengesellschaft (Praetoria Société Anonyme) (Praetoria Comp. Limited),** mit Sitz in Chur, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet mit dem Zwecke der dauernden Verwaltung von eigenem und fremdem Vermögen, sowie der Durchführung aller mit diesem Zwecke zusammenhängenden Transaktionen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte und auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien; besteht der Verwaltungsrat nur aus einem Mitglied, so führt dasselbe Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern und ist zurzeit wie folgt bestellt worden: Dr. Konrad Bloch, Rechtsanwalt, von und wohnhaft in Zürich 7, Präsident, und Dr. Otto Peyer, Rechtsanwalt, von Willisau-Stadt, wohnhaft in Zürich 8. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich bei Rechtsanwalt Dr. P. Mettier, Poststrasse 385, in Chur.

1. August. Die seit dem 12. Juni 1931 mit Sitz in Zürich im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Aktiengesellschaft unter der Firma **Gesellschaft für Hypothekenbankwerte A.-G.** (S. H. A. B. Nr. 137 vom 17. Juni 1931, Seite 1324), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Juli 1933 die Statuten teilweise revidiert und den Sitz der Gesellschaft nach Chur verlegt. Gegenstand des Unternehmens ist der Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen, insbesondere an Hypothekenbanken und ähnlichen Instituten, die Finanzierung solcher Unternehmungen, sowie die Tätigung aller derartigen Zwecken dienlichen Transaktionen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 2,000,000 und ist eingeteilt in 2000 voll einbezahlte und auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann noch weitere Publikationsorgane bestimmen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Er kann eine Geschäftsleitung ernennen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen der Präsident des Verwaltungsrates einzeln oder zwei Mitglieder der Geschäftsleitung kollektiv. Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Viktor Glaser, Dr. Hugo Israel, Hans Gut und Dr. Adolf H. R. Wach ausgeschieden, wodurch ihre Unterschriften erloschen sind. Einziger Verwaltungsrat ist nun Dr. Hans G. Syz, Industrieller, von und in Zürich (bisher ohne Unterschrift), der für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich bei Dr. P. Mettier, Poststrasse 385, in Chur.

Aargau — Argovie — Argovia

Restaurant. — 1933. 2. August. Die Firma **Josef Ries,** Restaurant zur Quelle, in Rheinfelden (S. H. A. B. Nr. 25 vom 25. Januar 1921, Seite 189), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Inhaber der Firma **Adolf Ries,** in Rheinfelden, welche die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Josef Ries» übernimmt, ist Adolf Ries, von Eiken, in Rheinfelden. Restaurant zur Quelle. Quellenstrasse Nr. 525.

Geflechte- und Hutstumpenfabrikation. — 2. August. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Bertschinger, Isler & Co.,** Geflechte und Hutstumpenfabrikation, in Wohlen (S. H. A. B. Nr. 47 vom 26. Februar 1929, Seite 402), hat sich per 1. Juli 1933 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Kollektivgesellschafter sind der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter Julius Bertschinger-Wirth, von Lenzburg, in Zürich, und der Kommanditär Josef Steinmann-Nauer, von Waltenschwil, in Wohlen, und ferner neu Dr. Hans Wirth, von Zürich, in Wohlen. Jeder Gesellschafter führt Einzelunterschrift. Die Einzelprokura des Adolf Burkard, von und in Waltenschwil, bleibt weiterhin bestehen. Die bisherigen unbesehränkt haftenden Gesellschafter Walter Isler-Siegfried und Carl Isler sind ausgeschieden und ihre Unterschriften erloschen. Die Firma lautet nun: **J. Bertschinger & Co.**

Bäckerei, Konditorei. — 2. August. Inhaber der Firma **Erwin Heuberger,** in Möhlin, ist Erwin Heuberger, von Bözen, in Möhlin. Bäckerei-Konditorei. Hauptstrasse Nr. 103.

Metzgerei, Wirtschaft. — 2. August. Die Firma **Otto Lüscher,** Metzgerei und Wirtschaft, in Frick (S. H. A. B. Nr. 29 vom 6. Februar 1925, Seite 207), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Spezereien, Mercerie. — 2. August. Die Firma **Frau Bircher z. Post,** Spezerei- und Merceriewaren, in Küttigen (S. H. A. B. 1902, Seite 161), ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

Rohmaterialien, Geflechte, Hutstumpen. — 2. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **J. R. Fischer's Söhne & Oskar Bruggisser,** Import und Export, Veredlung von und Handel mit Rohmaterialien, Geflechten und Hutstumpen aller Art für die Hutindustrie, in Wohlen (S. H. A. B. Nr. 203 vom 1. September 1930, Seite 1800), erteilt Kollektivprokura an Walter Dubler, von und in Wohlen. Er zeichnet mit je einem der übrigen kollektiv Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft.

Boden- und Schuhwichse, Lederfett usw. — 2. August. Inhaber der Firma **Keller-Wolf,** in Oberendingen, ist Adolf Keller-Wolf, von und in Oberendingen. Fabrikation und Vertrieb von Bodenwichse, Schuhwichse, Lederfett, Metallputzglanz und Bodenöl.

Radio- und Grammophonapparate. — 2. August. Inhaber der Firma **Paul Flückiger,** in Lenzburg, ist Paul Flückiger, von Rohrbach (Bern), in Lenzburg. Handel in Radio- und Grammophonapparaten nebst Zubehörden, Installationen. Niederlenzer Kirchweg.

Hutgeflechte, Litzen. — 2. August. **Rud. Hegnauer A. G. (Rod. Hegnauer S. A.),** Fabrikation von Hutgeflechten und Litzen, mit Sitz in Aarau (S. H. A. B. Nr. 137 vom 16. Juni 1926. Seite 1096). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Juni 1933 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 750,000, eingeteilt in 900 Stammaktien und 600 Prioritätsaktien zu Fr. 500, auf Fr. 300,000 reduziert durch Rückzahlung von 300 Franken auf jede Aktie. Gleichzeitig wurden einzelne Bestimmungen der Statuten revidiert. Die publizierten Tatsachen haben dadurch folgende Aenderungen erfahren. Die Firma lautet: **Hutgeflechtfabrik A.-G.** Der Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von Hutgeflechten und Litzen, sowie die Beteiligung an verwandten Unternehmungen oder die Verpachtung der Fabrikanlagen zum gleichen Zwecke. Das Grundkapital beträgt Fr. 300.000 und ist eingeteilt in 900 Stammaktien und 600 Prioritätsaktien zu Fr. 200. Sämtliche Aktien lauten auf den Inhaber und sind voll einbezahlt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3—5 Mitgliedern. Die Unterschrift des bisherigen Verwaltungsratspräsidenten und Direktors Rudolf Hegnauer ist erloschen; er bleibt aber weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Erloschen ist ferner die Unterschrift des Prokuristen Rudolf Läuppi-Ryehner. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde ernannt das bisherige Mitglied Oberst Alfred Rubin, Ingenieur, von Thun, in Zürich. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen je zu zweien kollektiv der Verwaltungsratspräsident Alfred Rubin, der Delegierte August Isler, sowie der Prokurist Alfred Jakob Rubli.

Pferdehandel, Landwirtschaft. — 2. August. Einzelfirma **Walter Giedemann,** Pferdehandel, Landwirtschaft, mit Sitz in Wettingen. (S. H. A. B. Nr. 301 vom 24. Dezember 1930, Seite 2627). Der Firmainhaber Walter Giedemann, von Dättwil, in Wettingen, hat mit seiner Ehefrau Margrit geb. Thommen durch Ehevertrag vom 26. Juli 1933 Gütertrennung vereinbart.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

Prestino, osteria. — 1933. 1° agosto. La ditta individuale **Turri Angiolina vedova fu Gottardo,** in Bignasco, prestino ed osteria (F. u. s. di c. del 24 luglio 1891, n° 161, pag. 654), viene cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Ufficio di Lugano

2 agosto. L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della **Società Anonima Orologi Novos (Novos Watch Ltd.),** in Lugano (F. u. s. di e. del 14 maggio 1932, n° 111, pag. 1170), nella sua riunione del 2 giugno 1933, ha deciso la riduzione del capitale sociale da fr. 20,000 a fr. 2000 mediante svalutazione del valore delle singole azioni, da fr. 500 a fr. 50. L'attuale capitale sociale è di conseguenza ridotto a fr. 2000 e suddiviso in n. 40 azioni nominative da fr. 50 cadauna.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

Camionnages, combustibles, matériaux de construction. — 1933. 2 août. La raison **Paul Landi,** à Grandson, camionnages et transports en tous genres, combustibles et fabrication de matériaux de construction (F. o. s. du c. du 2 avril 1929, n° 75, page 660) est radiée ensuite de remise du commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison « Jean Landi » à Grandson.

Le chef de la maison **Jean Landi,** dont le siège est à Grandson, est Jean fils de Paul Landi, de Fontanezier, domicilié à Grandson. Cette maison reprend l'actif et le passif de l'ancienne maison « Paul Landi » à Grandson. Camionnages et transports en tous genres, achat et vente de combustibles, matériaux de construction, huiles, benzine, mazout, fabrique de tuyaux et tous autres produits en ciment, location de garages.

Bureau de Lausanne

31 juillet. Suivant procès-verbal et statuts du 26 juillet 1933, il a été fondé sous la raison sociale **Société immobilière de la Rue du Grand St-Jean N° 18 S. A.,** une société anonyme dont le siège est à Lausanne. La durée de la société est illimitée. Les avis et publications auront lieu dans la Feuille d'Avis de Lausanne. Le capital social est de fr. 5000, divisé en

20 actions de fr. 250 chacune, nominatives, entièrement libérées. La société a pour but l'achat d'immeubles, leur exploitation, même leur revente et toutes constructions et autres opérations immobilières ou mobilières quelconques. Elle se propose notamment d'acquérir l'immeuble formant le numéro 18 de la Rue du Grand St-Jean à Lausanne, dont le prix n'est pas encore déterminé. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur, s'il est seul, ou par la signature collective de deux administrateurs, s'ils sont plusieurs. Pour la première période, l'administrateur est: Robert, fils de Jules Fasnacht, de Montilier (Fribourg), cafetier, à Lausanne. Bureau de la société: à Lausanne, Rue du Grand St-Jean 18, chez Robert Fasnacht.

Société immobilière. — 31 juillet. Suivant procès-verbal dressé par le notaire René Kreis, à Lausanne, le 19 juillet 1933, et sous la raison sociale **Les Pergolas S. A.**, il a été constitué une société anonyme ayant pour buts: a) l'achat de la Société foncière de l'Elysée, d'une parcelle de terrain de 3000 m², au prix de fr. 90,000, au lieu dit «A Mont Choisi»; b) la construction, l'achat, la vente et l'exploitation de tous immeubles; c) et toutes opérations commerciales, industrielles, financières ou immobilières en rapport avec l'un des buts sociaux. Le siège de la société est à Lausanne. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 10 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les publications seront faites dans la Feuille d'Avis de Lausanne. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. La société est valablement engagée par la signature de l'administrateur, ou par les signatures conjointes de deux des administrateurs, si le conseil so compose de plusieurs membres. Le premier conseil est composé d'un seul membre, soit: Marcel Addor, de Ste-Croix, industriel, à Lausanne. Bureau de la société: à Lausanne, Chemin des Mouettes 2, chez Marcel Addor.

Volailles, gibier etc. — 2 août. La maison **Armand Mulhaupt, Comestibles, ancienne maison Cirio,** ayant son siège à Lausanne, volailles, gibier, marée, poissons du lac, conserves alimentaires, exploitation de glaces à rafraîchir, gros et détail (F. o. s. du c. du 13 octobre 1924) fait inscrire: que sa raison commerciale est modifiée en celle de **Armand Mulhaupt;** que son genre de commerce est: volailles, gibier, marée et poissons du lac, conserves alimentaires, gros et détail, et que son magasin est à l'Avenue de la Gare 22.

2 août. **Banque Populaire Suisse,** société coopérative ayant son siège à Berne, et succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 17 mai 1933). Le conseil d'administration a, dans sa séance du 9 juin 1933, nommé en qualité de directeur du siège de Lausanne: Georges Gerber, jusqu'ici vice-directeur du dit siège, et en qualité de vice-directeur de ce siège: Walter Müller, de Hirschthal (Argovie), à Lausanne. Ces deux engagent le siège de Lausanne en signant collectivement entr'eux ou avec une autre personne autorisée à cet effet. D'autre part, par suite de la nomination du directeur Jean Baechler, comme directeur du siège de Berne, sa signature pour le siège de Lausanne a cessé d'être valable et est radiée.

Machines pour cafés-express. — 2 août. La raison **Jacques Quaglia,** à Lausanne, représentations en machines brevetées pour cafés-express et diverses (F. o. s. du c. du 11 août 1931), est radiée ensuite de cessation d'affaires.

2 août. **Société Vaudoise de secours mutuels,** société coopérative ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 7 août 1930). Le comité central est actuellement composé de: président: Ernest Gonvers, déjà inscrit; vice-président: Octave Badel, de Longirod, agent d'assurances, à Mézières; déjà inscrits comme membres sans fonctions spéciales: Emile Buxeel, Palmyr Leresche, Arnold Campiche, Auguste Corbaz et Rodolphe Aubort. Louis Henchoz, à Lausanne, a cessé de faire partie du dit comité; sa signature est radiée. L'agent central est Robert Due, d'Echichens, domicilié à Lausanne, lequel remplace Antoine Pache, démissionnaire, dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature collective de deux des membres du comité central ou de l'un de ses membres et de l'agent central. Bureaux de la société: à Lausanne, rue Pierre Viret 1.

Bureau de Rolle

Chauffages centraux, appareils sanitaires. — 31 juillet. La raison **Pahud & Gay,** société en nom collectif dont le siège est à Rolle (F. o. s. du c. du 24 février 1932, n° 45, page 467), installation et réparation de chauffages centraux et d'appareils sanitaires, appareillage, est dissoute ensuite de cessation de commerce. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Bureau de Vevey

Confections, chemiserie, bonneterie etc. — 31 juillet. Le chef de la maison **Hermann Petrei,** à Montreux, le Châtelard, est Hermann-Camille-André, fils de Antoine-Charles-Emmanuel-Philibert Petrei, de nationalité italienne, domicilié à Montreux, le Châtelard. Confections, chemiserie, bonnetterie, articles pour Messieurs, à l'enseigne «A la Ville de Montreux». Avenue des Alpes N° 41.

Articles de toilette, parfumerie. — 2 août. Suivant procès-verbal authentique, il a été constitué sous la raison sociale **Produits Esbey S. A.,** une société anonyme dont le siège est à Clarens, commune du Châtelard. La société a pour but: la fabrication et la vente d'articles de toilette et de parfumerie, ainsi que de produits alimentaires. La société pourra conclure toute opération financière, immobilière, industrielle ou commerciale, qui aurait quelque rapport avec ses propres affaires ou qui pourrait contribuer à les développer. Les statuts portent la date du 28 juillet 1933. La durée de la société est illimitée. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le capital de la société est fixé à fr. 5000, divisé en 20 actions nominatives de fr. 250 chacune, entièrement libérées. André Béchade, pour une demie, et May Schmidt, pour une demie, font apport à la société, pour le prix de fr. 5000, de mobilier, matériel et marchandises, selon inventaire du 30 juin 1933, et payés par remise de 10 actions de 250 frs., entièrement libérées à André Béchade, et 10 actions de frs. 250, entièrement libérées, à May Schmidt. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle d'un administrateur, ou par celle que le conseil d'administration peut conférer à un directeur ou à un fondé de pouvoirs. Pour la première année le conseil d'administration sera composé d'un seul membre. André Béchade, de Vevey, commerçant, domicilié à Clarens, Le Châtelard, a été désigné comme seul administrateur pour la première année. La société désigne comme directeur, Norbert Schmidt-Bardet, de La Chaux-de-Fonds, domicilié à Clarens, avec signature individuelle. Clarens, Le Lido N° 2 ((commune du Châtelard).

2 août. Sous la raison sociale **Sécurité Foncière, Société anonyme,** il est créé une société anonyme dont le siège est à Vevey et qui a pour but l'achat, l'exploitation et la revente de tous immeubles et droits immobiliers en Suisse ou en dehors et la participation à toutes entreprises financières ou industrielles quelconques. La société pourra faire tous actes qui dépendront directement ou indirectement de cet objet principal. Les statuts portent la date du 26 juillet 1933. Le siège de la société est à Vevey. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à fr. 20,000, divisé en 40 actions de fr. 500 chacune, toutes entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce ou dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration, composé de 1 à 3 membres. Pour la première période, il est composé d'un seul membre, Henri Pasche, d'Oron-la-Ville, fondé de pouvoirs de banque, domicilié à Vevey, 34, Rue du Simplon (Banque d'Escompte Suisse).

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

1933. 2. August. **Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft,** mit Hauptsitz in Basel und diversen Zweigniederlassungen, wovon eine in Brig (S. H. A. B. Nr. 238 vom 11. Oktober 1929, Seite 2047). Dem Vizepräsidenten des Verwaltungsrates Salomon Schmidli, Bankdirektor, von Rafz (Zürich), in Genf, wird Einzelunterschrift für den Hauptsitz und die Filialen erteilt. Erwin Schaub, von Ettingen, in Arlesheim, ist zum Vizedirektor der Gesellschaft ernannt, mit Einzelunterschrift.

Bureau de Sion

Maréchalerie, charrounage, machines agricoles. — 1er août. La raison **E. Torrent,** à Sion, maréchalerie, charronnage et vente de machines agricoles (F. o. s. du c. du 6 août 1912, n° 199, page 1422), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Horlogerie. — 2 août. Le chef de la maison **Charles Karlen,** à Sierre, est Charles Karlen, d'Unterbäch, à Sierre. Horlogerie.

Bureau de St-Maurice

2 août. **Société Coopérative de Consommation de St-Maurice et Environs,** à St-Maurice (F. o. s. du c. du 23 septembre 1930, n° 222, page 1952). Le conseil d'administration est composé actuellement de: Edmond Ribordy, commis C. F. F. retraité, originaire de Riddes, domicilié à St-Maurice, président; Louis Sarrasin (déjà inscrit), vice-président; Jean Brouchoud (déjà inscrit), secrétaire; Théophile Deladoey (déjà inscrit) et François Amacker, scieur, originaire de St Maurice, domicilié à la Preyse rière Evionnaz, membres. Ont cessé de faire partie du conseil d'administration Oscar Büttikofer, décédé, et Maurice Motticz, démissionnaire, dont les signatures sont éteintes et radiées. Deux membres du comité signent collectivement à deux.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Gasversorgung Affoltern a. A. A.-G.

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre
auf Freitag, den 18. August 1933, 11 Uhr
im Hotel „Habis", Zürich 1

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
4. Decharge-Erteilung an die Geschäftsleitung und den Verwaltungsrat.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Umfrage.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Affoltern a. A. vom 7. bis 17. August 1933 auf. (8964 Z) 2427 i

Affoltern a. A., den 31. Juli 1933.

Der Verwaltungsrat.

WERT-PAPIERE

ART. INSTITUT ORELL FÜSSLI ZÜRICH

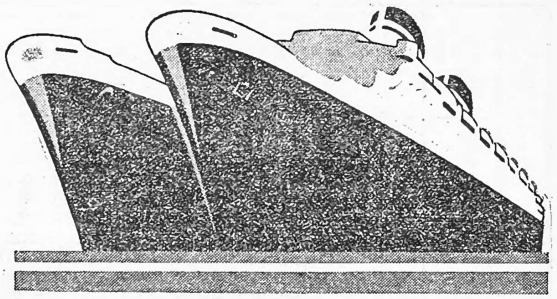
VI. Monatsbilanz 1933 der Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken — VI^me Bilan mensuel 1933 des membres de l'Union des Banques cantonales suisses

AKTIVEN — vom 30. Juni 1933 — du 30 Juin 1933 — ACTIF

Nr.	Firma — Raison sociale	Kassa, Giroguthaben und Coupons Caisse, comptes de virements et coupons	Banken-Debitoren Banques et banquiers	Wechsel Effets de change	Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Konto-Korrent-Debitoren Comptes courants débiteurs	Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe	davon gegen hypothekar. Deckung dont garantis par hypothèques	Hypothekar-Anlagen Placements hypothécaires	Wertschriften und dauernde Beteiligungen Titres et participations permaneutes	Syndikatsbeteiligungen Participations syndicales	Immobilien Immeubles	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Bilanzsumme Total du bilan	Nr.
1	Aargauische Kantonalbank, Aarau	7,453,787. 34	2,584,561. 67	7,610,383. 42	—	31,978,995. 08	20,536,013. 25	2,617,168. 30	220,435,727. 90	43,705,050. 60	—	750,000. —	1,978,945. 65	337,033,464. 91	1
2	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	1,116,591. 76	455,258. 48	5,509,738. 70	—	28,156,505. 98	31,576,734. 80	28,143,000. —	9,849,445. —	37,022,900. 62	—	2. —	178,356. 06	113,865,533. 40	2
3	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank, Appenzell	248,874. 85	259,241. 15	223,408. 80	—	2,829,908. 83	14,454,031. 65	5,001,000. —	2,227,293. 70	11,962,314. 25	—	100,000. —	634,675. 89	32,939,749. 12	3
4	Banca dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona	2,823,649. 16	1,471,309. 08	6,456,231. 35	—	6,491,599. 10	1,259,553. 60	—	58,166,194. 40	32,662,208. 75	—	1,350,100. —	1,463,416. —	112,143,261. 44	4
5	Banque cantonale du Valais, Sion	450,622. 85	1,830,917. 80	451,329. 11	—	25,541,493. 78	7,746,106. 23	1,040,323. 40	33,896,411. 25	10,090,529. 40	100,000. —	285,239. 30	1,703,637. —	82,096,286. 72	5
6	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	2,562,907. 40	6,262,800. 58	5,993,734. 01	—	94,836,007. 92	20,129,569. 80	14,905,103. 75	115,028,721. 90	17,593,991. 65	—	8,075,241. 10	4,562,299. 26	275,045,273. 62	6
7	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	7,152,672. 48	5,407,610. 21	24,012,729. 91	—	94,373,452. 96	28,510,733. 75	16,025,000. —	23,194,726. 50	40,185,218. 85	—	4,503,295. 95	10,772,044. 58	238,112,485. 19	7
8	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	929,949. 32	8,660,075. 42	10,500,934. 40	—	43,122,448. 35	—	—	83,213,666. 25	70,450,789. 70	—	1,516,305. 45	1,096,510. 33	219,490,679. 22	8
9	Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal	1,247,445. 69	3,024,500. 03	8,499,335. 32	—	50,373,485. 50	18,409,262. 55	—	200,006,229. —	11,437,363. 13	—	648,068. 60	1,352,615. 66	294,998,305. 48	9
10	Basler Kantonalbank, Basel	5,788,008. 23	6,937,641. 19	22,031,099. 42	—	23,043,843. 69	2,194,030. 20	—	254,419,367. 65	32,311,664. 65	14,260. 15	1,266,477. 30	527,570. 77	348,583,963. 25	10
11	Caisse Hypothécaire du Canton de Genève	1,788,974. 50	285,997. 80	33,087. 85	—	5,799,136. 60	245,670. 65	—	231,929,320. 50	18,571,663. 20	—	1,773,313. —	2,008,333. 30	262,435,497. 40	11
12	Crédit Foncier Vaudois, Lausanne	4,322,206. 64	850,360. 64	—	—	—	16,769,301. 60	991,500. —	486,887,575. 58	33,056,420. 35	—	3,410,111. 75	4,463,966. 60	549,759,943. 16	12
13	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,020,268. 57	779,834. 20	5,964,178. 98	—	4,302,980. 95	4,229,431. 35	265,000. —	36,789,281. 86	21,918,265. —	—	2. —	567,691. 57	75,571,934. 48	13
14	Graubündner Kantonalbank, Chur	2,822,204. —	5,416,702. 96	11,572,733. 60	—	33,858,665. 78	41,615,902. 18	—	215,845,414. 60	29,712,100. 92	—	1,109,562. 05	3,350,897. 60	345,304,183. 69	14
15	Hypothekarkasse des Kantons Bern, Bern	499,957. 84	16,608,786. 61	—	—	4,607,705. 74	11,732,833. 10	—	549,212,570. —	10,361,475. —	—	500,984. 95	9,036,020. 03	603,060,333. 27	15
16	Kantonalbank von Bern, Bern	7,330,637. 16	21,835,527. 97	22,123,039. 39	—	257,989,999. 61	54,328,539. 48	7,713,840. 80	89,460,760. 45	38,172,930. 75	5,748,570. 20	12,579,101. 20	2,897,192. 27	512,466,298. 48	16
17	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	110,663. 80	436,004. 37	1,140,852. 30	—	12,133,043. 25	54,257,190. 77	40,690,000. —	22,930,396. 57	16,817,857. —	—	487,654. 77	4,062,187. 55	112,375,850. 38	17
18	Luzerner Kantonalbank, Luzern	1,923,614. 55	9,095,162. 51	22,732,820. 59	—	35,740,087. 89	119,726,162. 74	94,280,338. 81	71,059,984. 06	39,996,979. 10	—	2,668,000. —	—	302,942,811. 44	18
19	Nidwaldner Kantonalbank, Stans	416,076. 03	821,115. 10	2,017,891. 95	—	7,397,617. 79	11,070,086. 03	9,243,780. —	9,295,946. 63	9,510,065. 60	—	368,000. —	1,338,080. 52	42,234,879. 65	19
20	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	200,484. 90	222,776. 73	1,383,173. 55	—	6,603,544. 63	20,361,071. 62	16,329,000. —	6,720,172. 70	6,319,414. —	—	100,000. —	123,047. 35	42,033,685. 48	20
21	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	3,992,102. 16	25,907,955. 10	2,585,612. 02	—	68,054,151. 39	20,897,792. 21	15,677,976. 91	307,902,669. 25	29,263,402. 75	—	3,486,072. 86	4,557,726. 77	466,647,484. 51	21
22	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,344,982. 31	2,703,920. 84	3,014,146. 28	—	12,614,799. 11	9,330,224. 55	3,583,331. 16	60,924,286. 80	22,221,119. —	—	860,688. 90	486,095. 01	113,500,262. 80	22
23	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	1,188,270. 12	3,722,357. 80	6,629,400. 65	—	10,895,797. 65	15,976,169. 90	590,799. 60	236,667,566. 92	15,500,272. 35	—	1,970,000. —	9,205,511. 12	301,755,346. 51	23
24	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	2,790,819. 66	12,961,237. 94	25,509,608. 56	—	33,929,900. 54	7,380,474. 80	1,128,480. —	348,581,692. 71	36,522,262. 86	—	1,976,440. 45	949,394. 56	470,601,832. 08	24
25	Urner Kantonalbank, Altdorf	556,507. 93	810,761. 33	190,686. 55	—	2,623,563. 51	13,053,969. 39	9,000,000. —	7,478,119. 70	12,172,131. —	—	40,001. —	1,128,955. 28	38,059,695. 69	25
26	Zürcher Kantonalbank, Zürich	42,138,627. 91	35,774,458. 19	36,329,254. 04	—	95,502,146. 07	88,565,849. 41	22,561,000. —	912,000,364. 48	75,362,454. 40	—	5,086,892. 80	5,877,673. 31	1,296,637,720. 61	26
27	Zuger Kantonalbank, Zug	1,272,881. 27	946,595. 71	342,710. 27	—	10,557,409. 20	30,676,131. 59	23,744,192. —	21,624,032. 78	7,210,867. 35	—	545,496. 78	1,283,474. 52	74,459,599. 47	27
		103,493,788. 43	176,123,471. 41	232,857,121. 02	—	1,003,358,290. 90	665,037,837. 20	313,530,829. 73	4,615,747,939. 14	730,611,712. 23	5,862,830. 35	55,457,052. 21	75,606,318. 56	7,664,156,361. 45	

PASSIVEN — PASSIF

Nr.	Firma — Raison sociale	Banken-Kreditoren Banques et banquiers	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	Sparkasseneinlagen, Depositen- und Einlagebefte Dépôts en caisse d'épargne et livrets de dépôts	Kassaobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	Obligationen-Anleihen Emprunts-obligations	Pfandbrief-Darleben Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Checks und kurzfällige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzepte Traites et acceptations	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Von den Aktiven sind für Pfandbriefdeckung reserviert Actifs affectés à la couverture des lettres de gage	Nr.
1	Aargauische Kantonalbank, Aarau	2,031,966. 49	27,136,244. 96	29,462,878. 45	140,832,651. 67	112,034,970. —	—	—	—	631,000. —	—	18,000,000. —	6,903,753. 34	337,033,464. 91	—	1
2	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	2,401,498. 96	14,392,290. 38	2,383,635. 50	54,038,063. 06	29,870,500. —	—	—	31,990. 35	2,840,275. —	969,041. 36	5,000,000. —	1,938,238. 79	113,865,533. 40	—	2
3	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank, Appenzell	329,997. 58	1,356,406. 77	—	15,116,430. 63	11,818,500. —	—	—	—	—	740,669. 07	3,000,000. —	577,745. 07	32,939,749. 12	—	3
4	Banca dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona	3,413,935. 09	21,442,751. 35	4,690,505. 44	60,715,211. 98	13,840,500. —	—	—	43,604. 86	—	2,072,931. 22	5,000,000. —	923,821. —	112,143,261. 44	—	4
5	Banque cantonale du Valais, Sion	971,928. 76	9,178,330. 78	3,882,970. 30	23,143,414. 79	33,236,721. —	—	1,300,000. —	261. 90	—	1,549,022. 83	7,000,000. —	1,833,636. 36	82,096,286. 72	1,532,750. —	5
6	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	4,628,651. 14	16,918,618. 60	9,518,349. 32	101,788,813. 25	86,235,440. —	1,404,000. —	7,500,000. —	—	100,000. —	6,706,638. 75	40,000,000. —	244,762. 56	275,045,273. 62	8,346,606. —	6
7	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	2,415,165. 50	58,006,478. 42	1,518,350. 80	39,123,754. 53	68,626,300. —	—	—	—	—	5,422,435. 94	50,000,000. —	13,000,000. —	238,112,485. 19	—	7
8	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	6,030,049. 46	21,397,799. 69	16,306,085. 30	41,169,664. 61	92,115,204. 70	1,043,500. —	2,500,000. —	101,097. 36	—	1,802,278. 10	30,000,000. —	7,025,000. —	219,490,679. 22	2,762,368. —	8
9	Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal	781,831. 18	41,095,268. 57	33,983,702. 60	64,840,210. 34	115,624,400. —	—	3,000,000. —	—	1,037,997. 37	969,312. 88	27,000,000. —	6,665,582. 54	294,998,305. 48	3,469,800. —	9
10	Basler Kantonalbank, Basel	12,211,533. 31	26,942,283. 68	13,405,758. 75	127,830,314. 98	94,858,000. —	10,000,000. —	3,000,000. —	137,066. 48	1,150,000. —	1,588,361. 66	25,000,000. —	32,460,644. 39	348,583,963. 25	3,325,000. —	10
11	Caisse Hypothécaire du Canton de Genève	1,006. 25	50,440. 95	4,322,276. 10	17,469,887. 85	208,613,813. 15	—	12,000,000. —	—	—	3,265,138. 75	12,000,000. —	4,712,934. 35	262,435,497. 40	12,578,000. —	11
12	Crédit Foncier Vaudois, Lausanne	6,800,000. —	1,579,475. 05	—	204,632,105. 25	76,088,600. —	170,121,000. —	10,350,000. —	—	—	5,214,546. 06	50,000,000. —	24,974,216. 80	549,759,943. 16	10,743,630. 74	12
13	Glarner Kantonalbank, Glarus	834,316. 25	8,414,352. 16	554,991. —	60,142,915. 40	—	—	—	—	289,394. 75	53,964. 92	4,000,000. —	1,282,000. —	75,571,934. 48	—	13
14	Graubündner Kantonalbank, Chur	8,410,641. 22	23,997,555. 51	26,470,846. 50	78,505,411. 08	140,804,500. —	15,095,000. —	10,000,000. —	—	—	720,229. 38	30,000,000. —	11,300,000. —	345,304,183. 69	12,178,400. —	14
15	Hypothekarkasse des Kantons Bern, Bern	4,117,142. 87	—	131,997,945. 99	89,909,948. 98	184,420,800. —	150,226,000. —	5,000,000. —	—	—	388,495. 43	30,000,000. —	7,000,000. —	603,060,333. 27	5,306,500. —	15
16	Kantonalbank von Bern, Bern	13,102,398. 25	70,293,616. 76	16,856,617. 75	251,074,353. 09	104,308,000. —	879,500. —	—	—	3,430,619. 15	4,476,063. 44	40,000,000. —	7,545,130. 04	512,466,298. 48	—	16
17	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	547,371. 87	8,590,643. 74	489,024. 65	66,603,215. 37	22,954,500. —	—	200,000. —	—	440,000. —	2,537,594. 75	8,000,000. —	2,013,500. —	112,375,850. 38	302,500. —	17
18	Luzerner Kantonalbank, Luzern	4,356,619. 35	26,191,331. 44	6,716,143. 18	172,824,835. 67	71,539,400. —	—	—	—	377,000. —	702,481. 80	16,000,000. —	4,235,000. —	302,942,811. 44	—	18
19	Nidwaldner Kantonalbank, Stans	725,577. 10	1,614,686. 45	—	20,798,984. 50	12,420,000. —	—	100,000. —	—	—	1,260,360. 14	4,000,000. —	1,315,271. 46	42,234,879. 65	133,394. 10	19
20	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	406,213. 29	2,599,515. 88	100,000. —	20,442,028. 25	12,444,525. 85	—	—	—	—	201,329. 46	4,000,000. —	1,840,072. 75	42,033,685. 48	—	20
21	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	20,036,965. 12	22,506,077. 39	2,596,413. 75	217,047,969. 73	139,633,860. —	—	4,750,000. —	44,288. 45	970,000. —	5,011,668. 98	40,000,000. —	14,020,246. 09	466,647,484. 51	5,045,600. —	21
22	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,935,105. 44	14,796,683. 17	9,115,784. 65	34,849,240. 92	39,641,000. —	—	750,000. —	—	712,500. —	149,186. 67	8,000,000. —	3,550,761. 95	113,500,262. 80	850,000. —	22
23	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	10,973,047. 29	19,054,122. 40	12,395,900. 28	87,350,796. 75	128,494,279. 74	—	2,325,000. —	—	—	5,635,746. 53	30,000,000. —	5,526,453. 52	301,755,346. 51	2,344,000. —	23
24	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	1,007,774. 88	28,120,017. 89	4,371,748. 37	132,414,633. 74	251,092,830. —	—	1,000,000. —	—	2,636,914. 20	2,257,913. —	35,000,000. —	12,700,000. —	470,601,832. 08	1,282,000. —	24
25	Urner Kantonalbank, Altdorf	46,703. 23	2,941,256. 57	—	22,397,261. 92	8,191,500. —	—	—	—	—	1,092,973. 97	3,000,000. —	390,000. —	38,059,695. 69	—	25
26	Zürcher Kantonalbank, Zürich	16,377,413. 03	96,587,829. 91	421,583. —	458,433,953. 24	562,233,060. —	32,000,000. —	15,225,000. —	659,276. 70	6,754,002. 47	1,062,281. 26	70,000,000. —	36,878,321. —	1,296,637,720. 61	16,027,750. —	26
27	Zuger Kantonalbank, Zug	169,406. 38	7,647,130. 96	—	23,564,923. 79	19,554,000. —	—	—	—	15,176. 50	1,675,139. 49	5,000,000. —	1,833,822. 35	74,459,599. 47	—	27
		125,064,259. 29	572,851,209. 93	331,561,511. 68	2,642,065,995. 87	2,641,195,204. 44	880,769,000. —	79,000,000. —	1,017,581. 10	21,384,879. 44	57,555,805. 84	599,000,000. —	212,690,914. 36	7,664,156,361. 45	86,228,298. 84	



Italienische Express-Dienste

NORD- UND SÜD-AMERIKA

Vom Tyrrhenischen Meer		Von der Adria	
REX - CONTE DI SAVOIA	(Italia)	SATURNIA	(Cosulich)
AUGUSTUS - CONTE GRANDE	„	VULCANIA	„
CONTE BIANCAMANO	„	NEPTUNIA	„
ROMA - DUILIO	„	OCEANIA	„
GIULIO CESARE	„		

ZENTRAL-AMERIKA SÜD-PACIFIC

VIRGILIO (Italia)
ORAZIO „

AUSTRALIEN

ESQUILINO (Italia)
REMO „
ROMOLO „
VIMINALE „

EILDIENSTE IM MITTELMEER

8 SOMMER-RUNDFAHRTEN
im Mittelmeer und Atlantischen Ozean

Vergünstigungen anlässlich des Heiligen Jahres von Mittelmeerhäfen nach Neapel 46-10

ITALIA
vereinigte Flotten Cosulich - Lloyd Sabaudo - Navigazione Generale - **Genua**

COSULICH
Società Triestina di Navigazione **Triest**

Behördlich patentierte Generalagentur für die Schweiz:

„SUISSE-ITALIE"

Reise- und Transport-Gesellschaft - SITZ: ZÜRICH: BAHNHOFSTR. 80

Platzbelegungen auch bei allen patentierten Reisebureaux

Nitrum Aktiengesellschaft

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Juli 1933 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Den Gläubigern wird gemass Art. 665 ff O. R. hievon Kenntnis gegeben mit der Aufforderung, ihre Ansprüche an die Gesellschaft bis 31. Oktober 1933 anzumelden.

Zürich, den 2. August 1933.

(15 Z) 2430 **Nitrum Aktiengesellschaft,** Bahnhofstrasse 30.

Langenthal-Melchnau-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 16. August 1933, 14.15 Uhr in der „Kaltenherberge" Roggwil

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz des Jahres 1932 und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat infolge Ablauf der Amtsdauer.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Jahresrechnung, Bilanz, Belege und Revisorenbericht sind vom 7. August 1933 an bei der Betriebsdirektion in Langenthal (Verwaltungsgebäude der L. J. B.) zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 7. August 1933 an bei der Kasse der Betriebsdirektion in Langenthal und bei den Stationsvorständen Roggwil, St. Urban, Untersteckholz und Melchnau, sowie unmittelbar vor der Versammlung im Lokal bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen am 16. August 1933 zur freien Fahrt nach der Kaltenherberge und zurück. 2425

Langenthal, den 25. Juli 1933.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Lanz.

Harasse

als Spezialität, in jeder Ausführung, sowie 2323

Inland- u. Exportkisten

liefern zu günstigen Preisen

Frey & Lauber, Kistenfabrik
Boniswil (Aargau).

On cherche des représentants pour les cantons de

Bâle
Zurich
Berne
Genève
Tessin
Grisons

La Feuille Officielle Suisse du Commerce est lue dans toute la Suisse. Profitez de cet avantage, si vous cherchez des représentants pour différentes régions!

Konsultationen

spez. für Handel und Industrie

erteilt 2406

Dr. Oscar Busch
Rechtsanwalt
a. Direktor der A.-G. Brown, Boveri & Cie., Baden

Juristische, geschäftliche und finanzielle Beratung

Adresse:
Ermitage, Wettingen (Kt. Aargau) Telephon Nr. 1461
Baur en Ville, Zürich, Paradepl. Telephon Nr. 33.680 intern Nr. 35
Audienzen in Zürich: 10-12 Uhr, 3-5 Uhr

Zu übergeben aus Familiengründen

Kolonialwaren-Geschäft

mit grosser Kundschaft in der französischen und deutschen Schweiz. 2393

Offerten unter Chiffre P 3525 S an Publicitas Bern.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 & ff. Z. G. B. u. § 12 des Dekr. vom 18. Dez. 1911)

Erblasser:

Küng-Bürgi, Walter J.

des Josef, von Aristau (Aargau), geb. 1891, gew. Kaufmann in **Bern**, Choisystrasse 14, verstorben am 18. Juli 1933, gew. unbeschränkt haftender Teilhaber der Kommanditgesellschaft J. Küng & Co., Kolonialwaren en gros, Weine, Benzine und Oele in Bern, Weyermannstrasse 28.

Eingabefrist: Bis und mit **30. August 1933:**

a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen: Beim **Regierungsstatthalteramt II** in **Bern.**

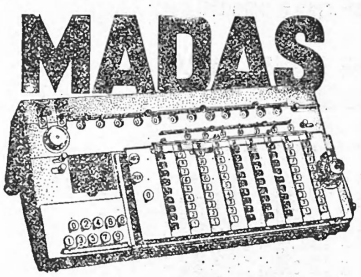
b) Für Guthaben: Bei Notar **Carl Hertig** in **Bern,** Spitalgasse 34.

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft. (Art. 590 Z. G. B.) 2382

Massaverwalter: Herr **Werner Küng,** Kaufmann in **Bern,** Elfingerstrasse 38.

Der Beauftragte:
C. Hertig, Notar.

In jeder Hinsicht überlegene Rechenmaschinen werden im Inland hergestellt



Standard- und Portable-Modelle. Für Konstruktion, Ausführung, Haltbarkeit und Leistung aller MADAS-Rechenmaschinen bürgt Ihnen 40jährige Fabrikationserfahrung und der Weltruf der Hersteller, der Firma H. W. Egli, Aktiengesellschaft in Zch.-Wollishofen. **Bevor Sie sich zur Anschaffung irgendeiner Rechenmaschine entscheiden,** sollten Sie in Ihrem Interesse auch die MADAS unverbindlich ausprobieren. MADAS-Rechenmaschinen bieten ein **Maximum** an Einfachheit, Schnelligkeit, Zuverlässigkeit und Dauerhaftigkeit. Ein **Minimum** an Kaufpreis und Unterhaltskosten.

ADDITIONS- UND RECHENMASCHINEN A. G., ZÜRICH
29-2 LIMMATQUAI 34 - TELEPHON 26.930 u. 26.931

Oeffentliches Inventar

Ueber den Nachlass des verstorbenen **Philipp Jakob Brügger,** Holzwaren, wohnhaft gewesen Langackerstrasse 16, in **Zürich 6,** ist durch Verfügung des Einzelrichters für nichtstreitige Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. Juli 1933 das öffentliche Inventar angeordnet worden. 2424

Es werden daher die Gläubiger und die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Ansprachen und Verbindlichkeiten an den Nachlass des Verstorbenen bis zum **5. September 1933** bei der unterzeichneten Amtsstelle schriftlich anzumelden, unter Androhung der im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 4. August 1933 angeführten Rechtsnachteile im Unterlassungsfalle.

Zürich 6, den 3. August 1933.

Notariat Unterstrass-Zürich:
Eugen Kronauer, Notar.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne